

| SV  | FI   | RU  | BG   | PT   | HU   | EL   | SL  |
|---|--|---|--|--|--|--|---|
| PRODUKTBLAD   | TUOTE-ESITE  | КАРТА ИЗДЕЛИЯ   | ПРОДУКТОВ ФИШ  | FICHA DO PRODUTO   | TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP  | ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ   | IZDELKA DOKUMENT  |
| Leverantör  | Toimittaja   | Поставщик   | Доставчик  | Nornecedor   | Szállító   | Προμηθευτής  | Dobavitelj  |
| Modellnamn  | Mallin nimi  | Наименование модели   | Наименование на модела   | Fome do modelo   | Modellnév  | Όνομα μοντέλου   | Ime modela  |
| Kategori  | Luokka   | Категория   | Категория  | Categoria  | Kategória  | Κατηγορία  | Kategoriji  |
| Klass för energieffektivitet  | Energiansästävloukka   | Класс энергетической эффективности  | Клас енергийна ефективност   | Classe de eficiência energética  | Energiahatékonysági osztály  | Τάξη ενεργειακής απόδοσης  | Razred Energijske Učinkovitosti   |
| EU EcoLabel Award   | EU EcoLabel-palkinto   | Премия EcoLabel EC  | Награда EU EcoLabel  | Prémio EcoLabel da UE  | EU   | Βραβείο ΕΕ EcoLabel  | Nagrada EU za okolje  |
| Faktisk energiförbrukning (kWh/år)*   | Vuosittainen energian kulutus [kWh/vuosi]*   | Годовое потребление электроэнергии (кВт/ч в год)*   | Годишен разход на енергия (кВт/година)   | Consumo anual de energia [kWh/año]*  | Eves energiafogyasztás [kWh/év]*   | Ετήσια Κατανάλωση Ενέργειας [kWh/έτος] *   | Leten Energetske Porabo [kWh/leto] *  |
| Kylskåpets nettovolym [liter]   | Jääkaapin netto tilavuus [litraa]  | Полезный объем холодильной камеры (л)   | Нетен обем на хладилника [литри]   | Volume líquido do frigorífico [litros]   | Hűtő nettó úrtartalom [liter]  | Ωφέλιμος όγκος Ψυγείου [λίτρα]   | Hladilnik neto prostornina [literskim]  |
| Nettovolym för kylfack [liter]  | Jäähdytyslokero netto tilavuus [litraa]  | Объем "зоны свежести" (л)   | Нетен обем на охлаждащото отделение [литри]  | Volume líquido do compartimento para esfriar [litros]  | Hűtőrekesz nettó úrtartalom [liter]  | Ωφέλιμος όγκος διαμερίσματος Έντονης ψύξης [λίτρα]   | Občutimo predelka neto obsega [litriskim]   |
| *** Nettovolym [liter]  | *** Neto tilavuus [litraa]   | *** Полезный объем (л)  | *** Нетен обем [литри]   | *** Volume líquido [litros]  | *** Nettó úrtartalom [liter]   | *** Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]   | *** Neto Obsega [litriskim]   |
| ** Nettovolym [liter]   | ** Netto tilavuus [litraa]   | ** Полезный объем (л)   | ** Нетен обем [литри]  | ** Volume líquido [litros]   | ** Nettó úrtartalom [liter]  | ** Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]  | ** Neto Obsega [litriskim]  |
| * Nettovolym [liter]  | * Netto tilavuus [litraa]  | * Полезный объем (л)  | * Нетен обем [литри]   | * Volume líquido [litros]  | * Nettó úrtartalom [liter]   | * Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]   | * Neto Obsega [litriskim]   |
| Nettovolym för Zero-Star [liter]  | Nolla-asteen tähtilokero netto tilavuus [litraa]   | Отделение, не маркировано звездочкой<br>Полезный объем (л)  | Zero-Star нето количество [литър]  | Volume líquido do Compartimento de Zero Graus Celsius (0 °C) do Frigorífico [litros]   | 0 fokos hűtőrekesz nettó térfogata [Liter]   | Ωφέλιμος όγκος Μηδέν-αστέρων [λίτρα]   | Ničeljni-zvezda Neto Obsega [Litriskim]   |
| Frostfri Färskmatfack   | Huurreeton Tuoreruokasäiliö  | Отделение для хранения свежих продуктов с автоматической разморозкой (Frost Free)   | Без залеждане Съхранение на пресни храни   | Frost Free Armazenamento de alimentos frescos  | Fagyásmentes Friss étel tároló   | Οάλαμος χωρίς πάγο (Frost Free) αποθήκευσης Νωπών τροφίμων   | Zmrzali Prosti sveže hrane skladiščenja   |
| Frostfri Kylfack  | Huurreeton Jäähdytyslokero   | Отделение для охлаждения с автоматической разморозкой (Frost Free)  | Без залеждане Отделение за охлаждане   | Frost Free Compartimento de arrefecimento  | Fagyásmentes Hűtőrekesz  | Διαμέρισμα χωρίς πάγο (Frost Free) Έντονης ψύξης   | Zmrzali Prosti Ohlajevanje  |
| Frostfri Vinförvaring **  | Huurreeton Viinisäiliö **  | Отделение для хранения вин с автоматической разморозкой** (Frost Free)  | Без залеждане Съхранение на вино **  | Frost Free Armazenamento de vinho **   | Fagyásmentes Bortartó **   | Οάλαμος χωρίς πάγο (Frost Free) αποθήκευσης Κρασιών **   | Zmrzali Prosti Skladiščenje vina **   |
| Frostfri ***  | Huurreeton ***   | Отделение с автоматической разморозкой ***  | Без залеждане ***  | Frost Free ***   | Fagyásmentes ***   | Χωρίς πάγο (Frost Free) ***  | Zmrzali Prosti ***  |
| Frostfri **   | Huurreeton **  | Отделение с автоматической разморозкой **   | Без залеждане **   | Frost Free **  | Fagyásmentes **  | Χωρίς πάγο (Frost Free) **   | Zmrzali Prosti **   |
| Frostfri Källarfack   | Huurreeton Kellarilokero   | Отделение для хранения с автоматической разморозкой (Frost Free)  | Без залеждане Избено отделение   | Frost Free Compartimento adega   | Fagyásmentes Bortartó rekesz/Fagyásmentes Bortartó rekesz  | Διαμέρισμα χωρίς πάγο (Frost Free) "Κελάρι"  | Zmrzali Prosti Klet oddelka   |
| Frostfri Fack för övrigt  | Huurreeton Muu lokero  | Другое отделение с автоматической разморозкой (Frost Free)  | Без залеждане Друго отделение  | Frost Free Outros compartimentos   | Fagyásmentes Egyéb rekesz  | Άλλο διαμέρισμα Χωρίς Πάγο (Frost Free)  | Zmrzali Prosti Druge Oddelek  |
| Tid för temperaturstigning [h]  | Lämpötilan nousu aika [h]  | Время сохранения температуры без электричества (ч)  | Време на повишение на температурата [h]  | Tempo de subida da temperatura [h]   | Hőmérséklet emelkedési idő [óra]   | Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας [ώρες]   | Temperaturo vzpona Ura [h]  |
| Fryskapacitet [kg/24h]  | Pakastuskapasiteetti [kg/24h]  | Мощность замораживания (кг/24ч)   | Капацитет на замразяване [kg/24h]  | Capacidade de congelação [kg/24h]  | Fagyasztókapacitás [kg/24 óra]   | Ικανότητα κατάψυξης [kg/24 ώρες]   | Zmogljivost zamrzovanja [kg/24h]  |
| Klimatklass**   | Ilmastoluokka ***  | Климатический класс***  | Климатичен клас ***  | Classe climática***  | Klímaosztály ***   | Κλιματική κλάση***   | Podnebni razreda ***  |
| Luftburet ackustiskt ljud [dB(A)]   | Ilmassa kulkeutusta akustinen melunpäästö[dB(A)]   | Уровень шума (дБ(А))  | Въздушнопреносима акустична шумова емисия[dB(A)]   | Emissão de ruído acústico aéreo [dB(A)]  | Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás[dB(A)]  | Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου [ dB(A) ]   | Prenaša po zraku akustične Emisija hrupa [ dB(A) ]  |
| Inbyggnad Obs!  | Sisäänrakennettu Huomio  | Встроенный Примечание   | Вграден Забележка  | Embutido Nota  | Beépített Megjegyzés   | Εντοιχιζόμενο Σημείωση   | Vgrajeno v Opomba   |
| * Energiförbrukning "XYZ" kWh per år, baserat på standardtestresultaten för 24 timmar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur enheten används och var den är placerad.   | * Energiakulutus "XYZ" kWh vuodessa per år, baserat på standardtestresultatit 24-tunnin testituloksiin. Todellinen energiankulutus vaihtelee laiteen käytön ja sijoituspaikan mukaan. **Kylmin varastointilämpötila, jonka kulluttajia voi asettaa on viinin varastointille 5°C. | * Потребление электроэнергии «XYZ» кВт/год, на основании результатов стандартных испытаний в течение 24 часов. Фактическое потребление электроэнергии зависит от способа использования изделия и места его расположения. ** Самая низкая температура в отделении для хранения вин, которую может установить потребитель, составляя 5°C. | * Разходът на енергия "XYZ" kWh на година се базира на стандартни тестови резултати за 24 часа. Действителният разход на енергия зависи от начина на употреба на уреда и разположението му. **Най-студената температура на съхранение, която може да бъде настроена от потребителя в отделението за съхранение на вино, е 5°C. | * O consumo de energia "XYZ" kWh por ano, baseado nos resultados do teste padrão durate 24 horas. O consumo de energia real dependerá da forma como o equipamento for utilizado e onde estiver localizado. **A temperatura de armazenamento mais fria, capaz de ser definida pelo consumidor, do compartimento de armazenamento de vinho é de 5°C. | * Energiafogyasztás „XYZ” kWh évente, 24 óras szabvány szerinti teszteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ. **A bortartó rekesz fagyasztó által beállított leghidegebb hőmérséklete 5°C. | * Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ανά έτος, βάσει αποδεδειγμένων 24ωρης πρότυπων δοκιμών. Η πραγματική κατανάλωση θα εξαρτάται από το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή και το πού είναι τοποθετημένη. **Η πιο κρύα θερμοκρασία αποθήκευσης που μπορεί να ρυθμιστεί ο καταναλωτής στο διαμέρισμα αποθήκευσης κρασιών είναι 5°C. | * Poraba energije "XYZ" kWh na leto, na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba bo odvisna od aparata, kako se uporablja in kjer se nahaja. ** Najnižlediši temperatura shranjevanja, ki se lahko nastavi potrošniku, za shranjevanje vina prostoru je 5 °C. |
| **Enligt deklarerad klimatklass är den här apparaten avsedd att användas i en omgivande temperaturklass som listas nedan: Klimatklass SN: + 10°C och + 32°C Klimatklass N: + 16°C och + 32°C Klimatklass ST: + 16°C och + 38°C Klimatklass T: + 16°C och + 43°C | ***Määrätyt ilmastoluokan mukaan tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötilassa seuraavissa kantimissa: Ilmastoluokka SN: + 10°C - + 32°C Ilmastoluokka N: + 16°C - + 32°C Ilmastoluokka ST: + 16°C - + 38°C Ilmastoluokka T: + 16°C - + 43°C                     | *** В соответствии с указанным климатическим классом данное изделие предназначено для использования в следующих диапазонах температуры окружающей среды: Климатический класс SN: + 10°C и + 32°C Климатический класс N: + 16°C и + 32°C Климатический класс ST: + 16°C и + 38°C Климатический класс T: + 16°C и + 43°C                  | ***Съгласно декларацията климатичен клас, уредът е предназначен за употреба в посочения до-долу обхват на околната температура: Климатичен клас SN: + 10°C и + 32°C Климатичен клас N: + 16°C и + 32°C Климатичен клас ST: + 16°C и + 38°C Климатичен клас T: + 16°C и + 43°C  | ***De acordo com a classe climática declarada, este equipamento destina-se a ser usado no intervalo de temperatura indicado abaixo: Classe climática SN: + 10°C e + 32°C Classe climática N: + 16°C e + 32°C Classe climática ST: + 16°C e + 38°C Classe climática T: + 16°C e + 43°C  | ***A tartó rekesz fagyasztó által beállított leghidegebb hőmérséklete 5°C.   | *** Σύμφωνα με τη δηλωθείσα κλιματική κλάση, η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε περιοχές θερμοκρασιών περιβαλλοντος που αναφέρονται πιο κάτω: Κλιματική κλάση SN: + 10°C έως + 32°C Κλιματική κλάση N: + 16°C έως + 32°C Κλιματική κλάση ST: + 16°C έως + 38°C Κλιματική κλάση T: + 16°C έως + 43°C                   | *** Glede prijavljenih klimatski razred aparata je namenjena na sobni temperaturi obseg, spodaj: Klimatski razred SN: + 10°C ter + 32°C Klimatski razred N: + 16°C ter + 32°C Klimatski razred ST: + 16°C ter + 38°C Klimatski razred T: + 16°C ter + 43°C                              |
| + : Ja<br>- : Nej<br>- : Galler ej  | + : Kyllä<br>- : Ei<br>E/K: Ei käytettävissä   | + : Да<br>- : Нет<br>Нет: Не применимо  | + : Да<br>- : Не<br>N/A: Неналично   | + : Sim<br>- : Não<br>N/A: Não se aplica   | + : Igen<br>- : Nem<br>N/A: Nem alkalmazható   | + : Ναι<br>- : Όχι<br>Δ/Ε: Δεν εφαρμόζεται   | + : Ja<br>- : Ni<br>N/A: Ni uporabna je   |
| behandat och uppfyller kraven i enlighet med EU 1060/2010   | Vaimistettu ja vaatimustenmukaisuustauseksi annettu Euroopan unionin direktiivin 1060/2010/EU mukaisesti   | Подготовлено и изложено согласно регламенту ЕС по энергетической маркировке бытовых холодильных приборов № 1060/2010.   | изготвено и декларирано в съответствие с ЕС 1060/2010  | preparado e declarado de acordo com a norma UE 1060/2010   | előkészítve és közzétéve az EU 1060/2010-nek megfelelően   | preparato e dichiarato in accordance with EU 1060/2010   | pripravljena in prijavljeno v skladu z EU 1060/2010   |

## PRODUCT FICHE

| Supplier                                    | Blomberg |
|---|----------|
| Model name                                  | KNM4561i |
| Category                                    | 7        |
| Energy Efficiency Class                     | A+       |
| EU EcoLabel Award                           | -        |
| Annual Energy Consumption [kWh/year] *      | 298      |
| Fridge Net Volume [liter]                   | 163      |
| Chill Compartment Net Volume [liter]        | -        |
| *** Net Volume [liter]                      | 91       |
| ** Net Volume [liter]                       | -        |
| * Net Volume [Liter]                        | -        |
| Zero-Star Net Volume [Liter]                | -        |
| Frost Free Freshfood Storage                | -        |
| Frost Free Chill Compartment                | N/A      |
| Frost Free Wine Storage **                  | N/A      |
| Frost Free ***                              | -        |
| Frost Free **                               | N/A      |
| Frost Free Cellar Compartment               | N/A      |
| Frost Free Other Compartment                | N/A      |
| Temperature Rise Time [h]                   | 13,0     |
| Freezing Capacity [kg/24h]                  | 4,25     |
| Climate Class***                            | SN-ST    |
| Airborne Acustical Noise Emission [ dB(A) ] | 40       |
| Built-in                                    | +        |
| Note  | N/A      |

\* Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

\*\*The coldest storage temperature, capable of being set by the consumer, of wine storage compartment is 5°C.

\*\*\* According to declared climate class, this appliance is intended to be used at an ambient temperature range listed below:

Climate class SN: + 10°C and + 32°C  
Climate class N: + 16°C and + 32°C  
Climate class ST: + 16°C and + 38°C  
Climate class T: + 16°C and + 43°C

+ : Yes  
- : No  
N/A: Not Applicable

prepared and declared in accordance with EU 1060/2010

| PL   | CZ   | SK   | AR  | FR  | DE  | IT   | ES   | DA  | NO   | SB   | UA   |
|--|--|--|---|---|---|--|--|---|--|--|--|
| FISZKA WYROBU  | PRODUKTOVÝ ŠTÍTEK  | PRODUKTOVÝ LIST  | قاييس المنتج  | FICHE DU PRODUIT  | PRODUKTDATENBLATT   | SCHEDA DEL PRODOTTO  | FICHA DE PRODUCTO  | PRODUKOPLYSNINGER   | DATABLAD VEDR. PRODUKTET   | TEHNIŠKE KARAKTERISTIKE  | МІКРОФІША  |
| Dostawca   | Dodávateľ  | Dodávateľ  | المورد  | Fournisseur   | Händler   | Fornitore  | Proveedor  | Leverandør  | Leverandør   | Dostavljavec   | Постачальник   |
| Model  | Název modelu   | Název modelu   | اسم الموديل   | Nom du modèle   | Modellname  | Nome modello   | Nombre del modelo  | Modelnavn   | Modelnavn  | Naziv modela   | Модель холодильного приладу  |
| Kategoria  | Kategorie  | Kategória  | الفئة   | Catégorie   | Kategorie   | Categoria  | Categoría  | Kategori  | Kategori   | Kategorija   | Категорія холодильного приладу   |
| Klasa sprawności energetycznej   | Energetická trieda účinnosti   | Energetická trieda účinnosti   | فئة فعالية الطاقة   | Classe d'Efficacité Énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Classe di efficienza energetica  | Clasificación de rendimiento energético  | Energielasse  | Energieeffektivitetsklasse   | Klasa energetske efikasnosti   | Клас енергофактивності   |
| Oznakowanie ekologiczne UE   | Eko označení EU  | EU Ocenenie EcoLabel (EkoZnačka)   | جائزة البيئة من الاتحاد الأوروبي  | Prix du label écologique de l'UE  | EU Ecolabel-Auszeichnung  | Premio EU EcoLabel   | Premio EcoLabel de la UE   | Tildelt EU-miljømærke   | EUs pris for økologisk mærking (EU EcoLabel Award)   | Evropska EcoLabel Nagrada  | Премія EcoLabel ЄС   |
| Roczne zużycie energii [kWh/godz/rok]*   | Roční spotřeba energie (kWh/rok) *   | Ročná spotreba energie (kWh/rok)   | استهلاك الطاقة السنوي (كيلو واط بالساعة/سنة)*   | Consommation énergétique annuelle (kWh/ann)*  | Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)*   | Consumo energia annuale (kWh/anno)*  | Consumo energético anual (kWh/año)   | Årligt energiforbrug [kWh/år]*  | Årlig energiforbruk [kWh/år]*  | Godišnja potrošnja struje (kWh/god)*   | Енергоспоживання (кВт/р на рік)*   |
| Pojemność netto chłodziarki [litry]  | Czysty objem lodówki [litry]   | Objem chladničky netto [litry]   | صافي وزن التلاجة (لتر)  | Volume net du réfrigérateur [litre]   | Nettovolumen Kühlbereich [Liter]  | Volume netto frigo [litri]   | Volumen neto del frigorífico (litros)  | Køleskabets nettoindhold [i liter]  | Kjøleskapets nettovolum [i liter]  | Neto zapremnina frižidera (l)  | Об'єм холодильної камери (л)   |
| Pojemność netto chłodziarki [litry]  | Czysty objem protoru pro chłodziarkę [litry]   | Objem chladiaceho priestorika netto (liter)  | صافي وزن حجرة التبريد (لتر)   | Volume net du compartiment fraîcheur [litre]  | Nettovolumen Tiefkühlbereich [Liter]  | Volume netto scomparto Chiller [litri]   | Volumen neto del compartimento congelador (litros)   | Svaleafdelings nettoindhold [liter]   | Kjøleseksjonens nettovolum [i liter]   | Nova zapremnina odeljka za ohlajevanje (litra)   | Об'єм "зони свіжості" (л)  |
| *** Pojemność netto [litry]  | *** Czysty objem [litry]   | *** Objem netto (liter)  | *** صافي الوزن (لتر)  | *** Volume net [litre]  | *** Nettovolumen [Liter]  | *** Volume netto [litri]   | *** Volumen neto (litros)  | *** Nettoindhold [liter]  | *** Nettovolum [i liter]   | *** Neto zapremnina (litra)  | *** Корисний об'єм (л)   |
| ** Pojemność netto [litry]   | ** Czysty objem [litry]  | ** Objem netto (liter)   | ** صافي الوزن (لتر)   | ** Volume net [litre]   | ** Nettovolumen [Liter]   | ** Volume netto [litri]  | ** Volumen neto (litros)   | ** Nettoindhold [liter]   | ** Nettovolum [i liter]  | ** Neto zapremnina (litra)   | ** Корисний об'єм (л)  |
| * Pojemność netto [litry]  | * Czysty objem [litry]   | * Objem netto (liter)  | * صافي الوزن (لتر)  | * Volume net [litre]  | * Nettovolumen [Liter]  | * Volume netto [litri]   | * Volumen neto (litros)  | * Nettoindhold [liter]  | * Nettovolum [i liter]   | * Neto zapremnina (litra)  | * Корисний об'єм (л)   |
| Pojemność (w litrach) netto w trybie Zero Stopni   | Czysty objem Zero-Star w trybie Zero Stopni  | Czysty objem priečinku s nulovou teplotou [Litre]  | صافي الوزن زيرو ستار [لتر]  | Volume net compartiment Zero étoile [Litre]   | Zero-Star - Nettovolumen [Liter]  | Volume netto scomparto zero gradi [litri]  | Volumen neto de Zero-Star [litros]   | Perfect fresh zone nettovolumen (l)   | Zero-Stars volum (liter)   | Neto Zapremnina frižidera Zero-Star [litri]  | Відділення, не марковане зірочкою Корисний об'єм (л)   |
| Bezszronowa Przechowywanie żywności świeżej  | Bez mražení Skladování čerstvých potravin  | Bez tvorby námrazyPriestor na čerstvé potraviny  | تخزين الطعام الطازجة مع مقاومة للجليد   | Anti-givre Conservation des produits frais  | Vereisungsfrei Kühlbereich  | No ghiaccio Conservazione alimenti freschi   | Sin escarcha Almacenamiento de alimentos frescos   | Frost-fri Ferskvarer opbevaring   | Frostfri Lagring av ferskvarer   | Prostor sveže hrane bez mraza  | Відділення для зберігання свіжих продуктів, що не обмерзає (Frost Free)  |
| Bezszronowa Komora schładzania   | Bez mražení Chladiaci prostor  | Bez tvorby námrazy Chladiaci priečink  | حجرة تبريد مع مقاومة للجليد   | Anti-givre Compartiment Fraîcheur   | Vereisungsfrei Tiefkühlbereich  | No ghiaccio Scomparto Chiller  | Sin escarcha Compartimento de enfriamiento   | Frost-fri Svaleafdeling   | Frostfri Kjøleseksjon  | Odeljak za ohlajevanje bez mraza   | Відділення для охолодження, що не обмерзає (Frost Free)  |
| Bezszronowa Przechowywanie wina**  | Bez mražení Uložení vína **  | Bez tvorby námrazy Skladovanie vína**  | تخزين النبيذ مع مقاومة للجليد **  | Anti-givre Conservation du vin **   | Vereisungsfrei Weinablage **  | No ghiaccio Conservazione vino**   | Sin escarcha Compartimento para vinos **   | Frost-fri Vin opbevaring **   | Frostfri Lagring av vin **   | Čuvanje vína bez mraza**   | Відділення для зберігання вина, що не обмерзає** (Frost Free)  |
| Bezszronowa ***  | Bez mražení ***  | Bez tvorby námrazy ***   | مقاومة الجليد ***   | Anti-givre ***  | Vereisungsfrei ***  | No ghiaccio ***  | Sin escarcha ***   | Frost-fri ***   | Frostfri ***   | bez mraza ***  | Відділення, що не обмерзає ***   |
| Bezszronowa **   | Bez mražení **   | Bez tvorby námrazy **  | مقاومة الجليد **  | Anti-givre **   | Vereisungsfrei **   | No ghiaccio **   | Sin escarcha **  | Frost-fri **  | Frostfri **  | bez mraza **   | Відділення, що не обмерзає **  |
| Bezszronowa Komora piwnicza  | Bez mražení Zásobník pivničnaya  | Bez tvorby námrazy Priestor na uskladnenie   | حجرة القبر مع مقاومة للجليد   | Anti-givre Clayettes porte-bouteilles   | Vereisungsfrei Kellerfach   | No ghiaccio Scomparto mensola  | Sin escarcha Bodega  | Frost-fri Kælderafdeling  | Frostfri Kjøllerseksjon  | Podrumski odeljak bez mraza  | Відділення-сховище, що не обмерзає (Frost Free)  |
| Bezszronowa Inna komora  | Bez mražení Ostatní zásobníky  | Bez tvorby námrazy Iné priestory   | حجرة أخرى مقاومة للجليد   | Anti-givre Autres compartiments   | Vereisungsfrei Sonstiges Fach   | No ghiaccio Altri scomparti  | Sin escarcha Otro compartimento  | Frost-fri Anden afdeling  | Frostfri Annen seksjon   | Drugi odeljak bez mraza  | Інше відділення, що не обмерзає (Frost Free)   |
| Čas wzrostu temperatury [godz.]  | Čas pro zvýšení teploty [h]  | Čas zvýšenia teploty (h)   | زمن ارتفاع درجة الحرارة (س)   | Autonomie [h]   | Temperaturanstiegszeit [h]  | Tempo aumento temperatura [h]  | Tiempo de incremento de temperatura (h)  | Temperaturstigningstid [timer]  | Temperaturøkningsstid [målt i t]   | Vreme podizanja temperature (h)  | Автономне живлення без споживання електроенергії (год)   |
| Zdolność zamrażania [kg/24 godz.]  | Kapacita mražení [kg/24h]  | Zmrazovacia kapacita (kg/24 h)   | سعة التجميد (كغم/24 ساعة)   | Pouvoir de Congélation [kg/24h]   | Gefrierkapazität [kg/24 h]  | Capacità di congelamento [kg/24h]  | Capacidad de congelación (kg/24 h)   | Frysekapacitet [kg/døgn]  | Frysekapasitet [i kg/24 t]   | Kapacitet zamrzavanja [kg/24č]   | Продуктивність заморожування (кг/24 год)   |
| Strefa klimatyczna***  | Klimatická třída***  | Klimatizačná trieda***   | فئة المناخ***   | Classe Climatique***  | Klimaklasse***  | Classe climatica***  | Clase climática***   | Klimaklasse***  | Klimaklasse***   | Klasa klime***   | Кліматичний клас***  |
| Hałas [dB(A)]  | Airborne Akustické hlukové emise[dB(A)]  | Vzdušná akustická emisia hluku (dB(A))   | البيئات الصوتية المحمول بالجو (db(A))   | Niveau sonore [dB(A)]   | Luftübertragene akustische Geräuschemission [dB(A)]   | Emissione rumore nell'aria[dB(A)]  | Nivel de ruido aéreo (dB(A))   | Luftbåren emission af akustisk støj [dB(A)]   | Emission akustisk støyutslipp [i dB(A)]  | Emisja buke u vazduhu [ dB(A) ]  | Рівень шуму (дБ(А))  |
| Wbudowane  | Vestavěný  | Zabudovaný   | منمَج   | Encastrable   | Integriert  | Integrato  | Incorporado  | Indbygget   | Innebygget   | Ugrađeni   | Вбудовування приладу (так/ні)  |
| Uwaga  | Poznámka:  | Poznámka:  | ملاحظة  | Remarque  | Hinweis   | Nota   | Nota   | Bemærk  | NB!  | Beleška  | Примітка   |
| * Zuzytie energii "XYZ" kWgodz. rocznie, na podstawie wyników standardowej próby 24-godzinnej. Rzeczywiste zużycie energii zależnie będzie od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca jego ustawienia. ** Najniższa temperatura w komorze przechowywania wina, którą może nastawić konsument wynosi 5°C. *** Zgodnie z zadeklarowaną klasą klimatyczną urządzenie to przeznaczone jest do użytkowania w temperaturach odczytania z podanego poniżej zakresu: Klasa klimatyczna SN: + 10°C Klasa klimatyczna N: + 16°C oraz + 32°C Klasa klimatyczna ST: + 16°C oraz + 38°C Klasa klimatyczna T: + 16°C oraz + 43°C +: Tak -: Nie N/D: Nie dotyczy | * Spotřeba energie "XYZ" kWh ročně, na základě stávkových zkušebních výsledků po dobu 24 hodin. Skutecná spotřeba bude závislet na způsobu použití a umístění spotřebiče. ** Nejnižší teplota pro skladování, nastavitelná spotřebitelem, nastavená pro skladování vína je 5°C. *** souladu s deklarovanou třídou je toto zařízení určeno k provozu při níže uvedené teplotě: Třída SN: + 10°C a + 32°C Třída N: + 16°C a + 32°C Třída ST: + 16°C a + 38°C Třída T: + 16°C a + 43°C -: Ano +: Ne N/A: Neužívá se | * Ročná potreba energie "XYZ" kWh, je založená na výsledkoch štandardných testov vykonaných po dobu 24 hodín. Skutočná spotreba bude závisieť od spôsobu použitia a od jeho umiestnenia. ** Najnižšia teplota pre uskladnenie, môže byť pre spotrebiteľa v priestore na skladovanie. ***Na základe vyhlásenej klimatickej triedy je toto zariadenie určené pre použitie v rozmedzí uvedených nižšie teplôt : Klimatická trieda SN: + 10°C a + 32°C Klimatická trieda N: + 16°C a + 32°C Klimatická trieda ST: + 16°C a + 38°C Klimatická trieda T: + 16°C a + 43°C -: Nie N/A: Nevzťahuje sa | * استهلاك الطاقة "XYZ" كيلو واط لكل ساعة، بناء على نتائج اختبار المعايير لمدة 24 ساعة. يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة على طريقة استخدام الجهاز ومكانه. ** إن أدنى درجة حرارة تخزين يمكن ضبطها بواسطة المستهلك على حجرة تخزين النبيذ هي 5 درجات مئوية. *** بحسب فئة المناخ المعلنه، صمم هذا الجهاز للاستخدام مع نطاق درجة حرارة المحيط المذكورة اذات: +32: SN: +10 مئوية مئوية Klimatická trieda N: + 16°C a + 32°C Klimatická trieda ST: + 16°C a + 38°C Klimatická trieda T: + 16°C a + 43°C -: لا +: نعم N/A: لا ينطبق | * Consommation énergétique"XYZ" kWh par an, sur la base des résultats de test standard pendant 24 heures. La consommation énergétique réelle dépendra de comment l'appareil est utilisé et où il est installé. **La température de conservation la plus froide du compartiment de conservation du vin, pouvant être déterminée par le consommateur, est de 5°C. ***Selon la classe climatique déclarée, cet appareil a été fabriqué pour être utilisé suivant la plage de température ambiante présentée ci-dessous: Classe climatique SN : + 10°C et + 32°C Classe climatique N : + 16°C et + 32°C Classe climatique ST : + 16°C et + 38°C Classe climatique T : + 16°C et + 43°C -: Oui +: Non S/O : Sans objet | * Energieverbrauch von „XYZ“ kWh pro Jahr, basiert auf Standardtestergebnissen über 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Einsatzweise und dem Aufstellungsort des Gerätes ab. **Die kälteste vom Benutzer einstellbare Lageratemperatur des Weinfachs beträgt 5°C. ***Gemäß der angegebenen Klimaklasse dient dieses Gerät dem Einsatz bei folgender Umgebungstemperatur: Klimaklasse SN: + 10°C bis + 32°C Klimaklasse N: + 16°C bis + 32°C Klimaklasse ST: + 16°C bis + 38°C Klimaklasse T: + 16°C bis + 43°C +: Ja -: Nein K/A: Keine Anwendung | ** Consumo energetico "XYZ" kWh all'anno, sulla base di risultati di test standard per 24 ore. Il consumo energetico effettivo dipenderà dal modo in cui viene utilizzato l'elettrodomestico e dal luogo in cui è posizionato. ** La temperatura più fredda, che può essere impostata dal consumatore, dello scomparto vino è 5°C. ***Secondo la classe climatica dichiarata, questo apparecchio deve essere usato con intervalli di temperature ambiente elencate sotto: Classe climatica SN: + 10°C e + 32°C Classe climatica N: + 16°C e + 32°C Classe climatica ST: + 16°C e + 38°C Classe climatica T: + 16°C e + 43°C -: Sì +: No N/A: Non applicabile | * Consumo energético "XYZ" kWh anuales, basado en los resultados de las pruebas estándar durante 24 horas. El consumo energético real dependerá del uso que se haga del electrodoméstico y de su ubicación. **La temperatura de almacenamiento más baja a la que es posible fijar el compartimento de almacenamiento de vinos es de 5°C. ***Este aparato está diseñado para su uso al rango de temperaturas ambiente que se indica a continuación, en función de la clase climática declarada: Clase climática SN: 10°C y 32°C Clase climática N: 16°C y 32°C Clase climática ST: 16°C y 38°C Clase climática T: 16°C y 43°C -: Sí +: No N/A: No aplicable | * Energiforbrug "XYZ" kWh pr. år, basert på standard testresultater for 24 timer. Faktisk energiforbruk vil avhenge af, hvordan apparatet bruges, og hvor det er placeret. **Den koldeste opbevaringstemperatur, der kan indstilles af forbrugeren, er 5°C. *** I henhold til erklæret klimaklasse, er dette apparat beregnet til brug ved den angivende temperaturområde angivet nedenfor: Klimaklasse SN: + 10°C og 32°C Klimaklasse N: + 16°C og 32°C Klimaklasse ST: + 16°C og 38°C Klimaklasse T: + 16°C og 43°C -: Ja -: Nej N/A: Ikke anvendelig | * Energiforbruk "XYZ" kWh pr. år, basert på standard testresultater for 24 timer. Faktisk energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes, og hvor det er plassert. **Kaldeste lagringstemperatur - som kan stilles inn av forbrukeren - av oppbevaringsseksjonen for vin er 5°C. ***Ifølge den erklærte klimaklassen er dette apparatet ment å brukes ved den angivende temperaturområdet som er angitt nedenfor: Klimaklasse SN: + 10°C og 32°C Klimaklasse N: + 16°C og 32°C Klimaklasse ST: + 16°C og 38°C Klimaklasse T: + 16°C og 43°C -: Ja -: Nei I/A: Ikke anvendelig | * Potrošnja energije od 2XYZ" kWh godišnje, na osnovi standardnih testova za 24 sata. Prava potrošnja struje će zavistiti od načina upotrebe i lokacije aparata. ** Najniža temperatura čuvanja u odeljku za vino koju korisnik može podestiti je 5°C. ***U skladu sa objavljenju klimatsku klasu, ovaj uređaj je namenjen upotrebi kod temperatura okoline kao niže Klimatska klasa SN: + 10°C i +32°C Klimatska klasa N: + 16°C i + 32°C Klimatska klasa ST: + 16°C i + 38°C Klimatska klasa T: + 16°C i + 43°C +: Da -: Ne N/A: Nije primjenljivo | * Споживання електроенергії «XYZ» кВт/рік, на підставі результатів стандартних вимірювань протягом 24 годин. Фактичне споживання електроенергії залежить від способу використання виробу та місця його розташування. ** Найнижча температура у відділенні для зберігання вина, яку може встановити споживач, складає 5°C. *** Відповідно до зазначеного кліматичного класу даний виріб призначений для використання в наступних діапазонах температури навколишнього середовища: Кліматичний клас SN: + 10 °C і + 32 °C Кліматичний клас N: + 16 °C і + 32 °C Кліматичний клас ST: + 16 °C і + 38 °C Кліматичний клас T: + 16 °C і + 43 °C +: Так -: Ні N/A: Не застосовується |
| Przygotowane i oznaczone zgodnie z Rozporządzeniem UE Nr 1060/2010   | připraveno a deklarováno v souladu s EU 1060/2010  | připravené a prehlásené za zhodné s EU 1060/2010   | تم إعداده وإقراره طبقاً لتعليمات EU 1060/2010   | préparé et déclaré conformément à la norme UE 1060/2010   | aufbereitet und erklärt gemäß EU 1060/2010  | con preparazione e dichiarazione ai sensi di EU 1060/2010  | preparado y declarado de acuerdo a EU 1060/2010  | Udarbejdet og erklæret i overensstemmelse med EU 1060/2010  | I/A: Ikke anvendelig udarbejdet og deklareret i samsvar med EU 1060/2010   | Sazdano i objavljeno u skladu sa EU 1060/2010.   | Підготовлено та викладено згідно регламентом ЄС з енергетичного маркування побутових холодильних приладів № 1060/2010.   |